

# Messer Medical Carbon Dioxide

**MESSER**   
Gases for Life

**REF**

Katalógové číslo/103020\*

**LOT**

Kód dodávky/č. šarže



Dátum výroby/plnenia



Messer Tatrargas, spol. s r.o.  
Chalupkova 9, SK-819 44 Bratislava  
Slovenská republika



Použiteľné do/  
dátum expirácie



+ 50 °C



0546

POUŽITIE PRE LAPAROSKOPIU, ENDOSKOPIU, ARTROSKOPIU, KRYOTERAPIU  
A INÉ LASEROVÉ POUŽITIE

MesserTatragas, spol.s r.o., Chalupkova 9, SK-819 44 Bratislava	<b>Návod na použitie ZP</b> <b>Messer Medical Carbon Dioxide</b> <b>(MMCD)</b>	<b>MESSER</b> Gases for Life
--	--	---------------------------------

### Návod na použitie

Zdravotnícka pomôcka (ZP) / plyn pre medicínálne použitie

#### 1. Názov

Messer Medical Carbon Dioxide (MMCD)

#### 2. Kvalitatívne a kvantitatívne zloženie

CO<sub>2</sub> ( oxid uhličitý plyný )100 %, ďalšie zložky neobsahuje.

Zodpovedá kvalitatívnym požiadavkám Ph.Eur.: obsah CO<sub>2</sub> min. 99,5 % - 100 % V/V (objemových percent) a povolený obsah nečistôt.

#### 3. Trieda

ZP IIb





#### 4. Názov výrobcu a adresa

Výrobca:

Messer Tatragas, spol. s r.o.,  
Chalupkova 9, 819 44 Bratislava,  
Slovenská republika

Núdzové telefónne číslo: +421 2 50254111

#### 5. Používané značky

	Pozri návod na použitie
<b>REF</b>	Katalógové číslo
<b>LOT</b>	Kód dávky
	Dátum výroby
	Použiteľné do
	Horná hranica teploty

#### 6. Účel určenia

CO<sub>2</sub> ako insuflačný plyn pre minimálny invazívny chirurgický zákrok (laparoskopia, endoskopia a artroskopia) na zväčšenie a stabilizáciu telesných dutín pre lepšiu viditeľnosť chirurgického poľa. CO<sub>2</sub> pre kryoterapiu.

Pri nasledujúcich lekárskejších aplikáciách:

- so stupačkou - kvapalina CO<sub>2</sub>: Dermatologické postupy.
- bez stupačky - plyn CO<sub>2</sub>: Chirurgické postupy, iné laserové použitie

Prítomnosť stupačky je označená na ramene tlakovej nádoby ( T ).

#### 7. Spôsob podávania a metóda

Medicínálny oxid uhličitý sa používa iba externe počas zdravotníckych výkonov.

#### 8. Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Medicínálny oxid uhličitý nie je určený na inhalačné podávanie.
- Pred každým použitím skontrolujte prítomnosť alebo neprítomnosť stupačky.
- Len skúsený a riadne vyškolený zdravotnícky personál by mal zaobchádzať a manipulovať s tlakovými nádobami medicínálneho oxidu uhličitého
- Produkt smú používať iba vyškolení a kvalifikovaní zdravotníckí pracovníci.
- Nepoužívajte Messer Medical Carbon Dioxide po dátume, po ktorom sa ZP nesmie používať. Dátum je uvedený na štítku (yyyy-mm) na tlakovej fľaši.
- Nikdy sa nepokúšajte prepúšťať plyny z jednej fľaše/nádoby do druhej.
- Plyn sa dodáva pod tlakom. Pre odber plynu z tlakovej nádoby je potrebné použiť regulátor tlaku. Používajte len výbavu vhodnú pre tento produkt, jeho tlak a teplotu. Ak máte pochybnosti, poraďte sa s dodávateľom plynu Messer Tatragas.
- Zabezpečte aby celý plynový systém pred použitím bol (alebo pravidelne je) kontrolovaný na tesnosť.
- Zabezpečte, aby plynové inštalácie boli vybavené bezpečnostným(i) tlakovým(i) ventilom(mi). Ihneď po odpojení nádoby od zariadenia znovu nasadíte krytky alebo zátky na prípojky ventilov a ochranné klobúčky na nádobu, ak sú k dispozícii.
- Zatvorte ventil nádoby po každom použití a keď je nádoba prázdna, a to aj v prípade, keď je nádoba ešte pripojená na zariadenie.

#### 9. Účinky pri nesprávnom použití

- **Vdýchnutie**  
Pri predávkovaní by sa niektoré vedľajšie účinky mohli objaviť ako: zvonenie, nevoľnosť, arytmia, bolesť hlavy, závraty, pocit trpnutia, poruchy videnia, udusenie a kŕče. Pri vysokých koncentráciách dusivý.
- **Kontakt s kožou**  
Dotyk s kvapalinou môže spôsobiť hlboko chladové po-

páleniny/omrzliny.

#### - **Orálny príjem**

Dotyk s kvapalinou môže spôsobiť hlboko chladové po-

páleniny/omrzliny.  
Ak začnete pociťovať akýkoľvek vedľajší účinok ako závažný, oznámte to bezodkladne na Národné Toxikologické Informačné Centrum+421 911 166 066

#### 10. Prvá pomoc v prípade zneužitia

##### - **Vdýchnutie**

Postihnutému nasadíte dýchací prístroj a presuňte ho do nekontaminovaného priestoru. Udržujte ho v teple a pokoji. Privolajte lekára. Pri zástave dýchania poskytnite umelé dýchanie.

V prípade problémov s dýchaním by sa kyslík mal podávať pod lekárske dohľadom.

##### - **Kontakt s kožou**

Ak dôjde k omrzlinám, postihnuté miesto dôkladne umyte teplou vodou (41 °C - 46 °C). NEPOUŽÍVAJTE HORÚCU VODU. Ak nie je k dispozícii teplá voda, opatrne pokrývajte postihnuté miesta obvazom. Okamžite vyhľadajte lekárske pomoc.

##### - **Orálny príjem**

V prípade orálneho vstrebávania alebo absorpcie okamžite vyhľadajte lekárske pomoc.

#### 11. Vedľajšie účinky

Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### 12. Uchovávanie

- plynové tlakové fľaše uchovávať v zvislej polohe, zaistené proti pádu..
- priestor vyhradiť pre uchovávanie medicínálnych plynov a opatriť zámkom.
- fľaše skladovať na dobre vetrateľnom mieste do maximálnej teploty + 50 °C,
- mimo dosahu detí.

#### 13. Karta bezpečnostných údajov

Pri manipulácii s fľašami s medicínálnym oxidom uhličitým je potrebné rešpektovať upozornenia uvedené v karte bezpečnostných údajov.

**C E 0546**

**Dátum poslednej revízie textu: 08.01.2020**